

বাওয়েল স্ক্রীনিং - এরপর কি ঘটবে

আপনার পরীক্ষার ফলাফলগুলোর একটি ব্যাখ্যা এবং
এরপর কি ঘটবে



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales

0800 294 3370

ফোনে আমাদের সাথে ওয়েল্‌স্‌ ভাষায় কথা বলতে আমরা স্বাগতম জানাই

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

বাংলা | Bengali: সংস্করণ (ভার্সন) 3 07/2020



অন্যান্য মাধ্যম/
আকারেও পাওয়া যায়

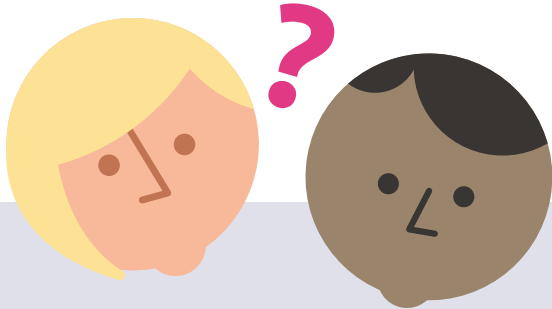
আপনার বাঙয়েল স্ক্রিনিং টেস্ট কিটটি সম্পন্ন এবং ফিরিয়ে দিতে জন্য সময় নেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ। পরীক্ষার ফলাফলটিতে দেখা গেল যে আপনার মলে রক্ত পাওয়া গেছে। এটার অর্থ এই নয় যে আপনার ক্যান্সার হয়েছে। পলিপগুলি (ক্ষুদ্র বৃদ্ধি) বা হিউমোরয়েডস (পাইলস) এর মতো অন্যান্য সমস্যার কারণে অল্প ক্যান্সারের পরিবর্তে রক্তপাতের ফলে এরকম ফলাফল হতে পারে।

এরপরে কী হবে সে ব্যাপারে হয়ত আপনার কিছু প্রশ্ন রয়েছে। আমরা আশা করি যে এই বুকলেটটি (পুস্তিকা) আপনার যে কোন প্রশ্নের উত্তর দিতে সহায়তা করবে।

এখন কি ঘটবে?

আমরা আপনাকে আমাদের স্ক্রিনিং নার্সগুলির সাথে একটি টেলিফোন অ্যাপয়েন্টমেন্ট প্রস্তাব করতে চাই যা আপনাকে মূল্যায়ন করবে এবং আরো তদন্ত (কোলনোস্কপি) নিয়ে আলোচনা করবে। এই টেলিফোন কলটি এক ঘণ্টা পর্যন্ত চলতে পারে।

স্ক্রিনিং নার্সকে আপনার ফোনে ফোন করার জন্য সুবিধাজনক অ্যাপয়েন্টমেন্টের সময় ব্যবস্থা করতে দয়া করে ফ্রিফোনের অ্যাপয়েন্টমেন্ট হেল্পলাইনের এই **0800 294 3380** নম্বরে কল করুন।



অ্যাপয়েন্টমেন্ট মূল্যায়ন

আপনার অস্ত্রের (একটি কোলনোস্কপি) তদন্তের বিষয়ে আলোচনা করার ব্যবস্থা করার সময় স্ক্রিনিং নার্স আপনাকে ফোন করবে। টেলিফোন অ্যাপয়েন্টমেন্টের সময়, স্ক্রিনিং নার্স আপনি কোলনোস্কপির জন্য উপযুক্ত কিনা তা জানতে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করবে। এটার মধ্যে নিম্নলিখিত বিষয়ে প্রশ্ন অন্তর্ভুক্ত থাকবে।

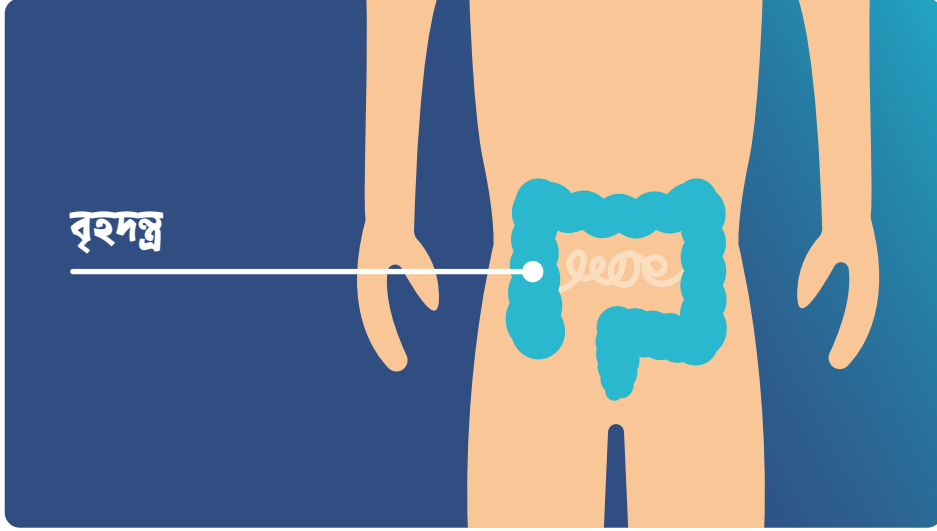
- আপনার সাধারণ স্বাস্থ্য
- আপনার স্বাস্থ্যগত অবস্থা (যেমন ডায়াবেটিস বা হাঁপানি)
- অপারেশনের ব্যাপারে যা আপনি করে থাকতে পারেন
- ঔষধপত্রের ব্যাপারে যা আপনি বর্তমানে গ্রহণ করছেন

স্ক্রিনিং নার্স আপনার সাথে নিম্নলিখিত বিষয়গুলোও আলোচনা করবে।

- কোলনোস্কপি কী এবং কেন আপনাকে এটি করার প্রস্তাব দেওয়া হচ্ছে
- কোলনোস্কপি করার ঝুঁকি এবং সুবিধাসমূহ
- কোলনোস্কপি করার সিদ্ধান্তে গ্রহণের ক্ষেত্রে সহায়তা জন্য আমাদের নিকট থেকে আপনি পর্যাপ্ত তথ্য পেয়েছেন কিনা
- আপনার কোলনোস্কপি করার পূর্বে জোলাপগুলো কীভাবে গ্রহণ করবেন
- জোলাপগুলো গ্রহণের পূর্বে, গ্রহণ করার সময় এবং পরে আপনি কী খেতে পারবেন এবং কী খেতে পারবেন না
- আপনি কোলনোস্কপির সময় উত্তেজনা বা ব্যথা (বা উভয়) থেকে মুক্তি পেতে চান কিনা
- অবসন্ন হওয়া এবং ব্যথার উপশমের ব্যবস্থা উপলব্ধ রয়েছে
- কোলনোস্কপির পরে প্রদত্ত অনুভূতিত ঔষধের প্রভাব এবং আপনার যত্নের জন্য কী করা যাবে আর কী করা যাবে না

আপনার যদি কোন উদ্বেগ বা প্রশ্ন থাকে তবে আপনি নির্দিধায় আলোচনা করতে পারবেন। তাদের যদি আরও তথ্যের প্রয়োজন হয় তবে স্ক্রিনিং নার্স আপনাকে মুখোমুখি মূল্যায়নের জন্য প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পারেন।

কোলনোস্কপি কী?



কোলনোস্কপি হল আপনার বৃহৎ অস্ত্রের আস্তরণের উপাদান পর্যবেক্ষণের একটি উপায় যা কোনও রোগের উপস্থিতি রয়েছে কিনা তা দেখার জন্য করা হয়। এই পরীক্ষাটি পলিপ অপসারণ করতে এবং প্রয়োজন হলে পরীক্ষাগারে বিশ্লেষণের জন্য আপনার অস্ত্রের (বায়োপসি) ছোট ছোট নমুনা নেওয়ার অনুমতি দেয়। কোলনোস্কপি করার সময় একজন স্ক্রিনিং নার্স আপনার সাথে থাকবে।

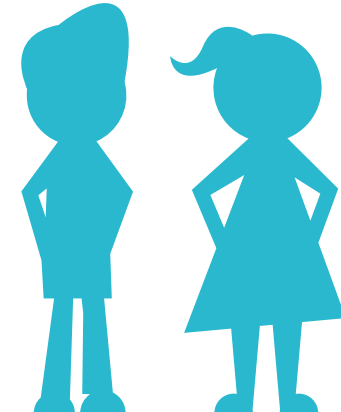
ব্যবহৃত যন্ত্রটিকে কলোনোস্কোপ (স্কোপ) বলা হয় এবং এটি নমনীয়। প্রতিটি স্কোপের মধ্যে একটি লাইট রয়েছে যা আপনার অস্ত্রের আস্তরণের দিকে নির্দেশ করা যাবে। ছবিগুলি একটি স্ক্রিনে দেখানো হয়েছে যাতে করে কোলনোস্কপিষ্ট আপনার কোন অস্ত্রের রোগ বা প্রদাহ আছে কিনা তা পরীক্ষা করতে পারেন।

তদন্তের সময় কোলনোস্কপিষ্ট পলিপ সরাতে সক্ষম হতে পারেন বা বিশ্লেষণের জন্য আপনার অস্ত্রের আস্তরণের উপাদানে থেকে কিছু ছোট ছোট নমুনা নেওয়ার প্রয়োজন হতে পারে। আমরা নমুনাগুলি রাখব এবং আপনার রেকর্ডগুলোর জন্য আমরা ভিডিও রেকর্ডিং এবং ফটোগ্রাফ নিতে পারি।

পলিপ কী?

একটি পলিপ হল অস্ত্রের আস্তরণের উপর একটি ছোট বৃদ্ধি যা কোলনোস্কপি করার সময় দেখা যেতে পারে।

পলিপগুলো সাধারণত অপসারণ করা হয় কারণ এগুলো বেড়ে যেতে পারে এবং পরে সমস্যার সৃষ্টি করতে পারে। এটাকে পলিপেকটমি বলা হয়। কখন কখন পলিপগুলি ক্যান্সারে পরিণত হয়।



কোলনোস্কপির জন্য প্রস্তুতি নেওয়া

খাওয়া-দাওয়া এবং পানীয়

আপনার যদি কোলনোস্কপি করতে হয় তবে আমাদেরকে আপনার নিম্ন অঙ্গটি পরিষ্কারভাবে দেখতে হবে। আপনার অঙ্গ খালি করার জন্য আমরা আপনাকে একটি জোলাপ (অঙ্গ পরিষ্কার করার ঔষধ) পাঠাব। জোলাপটি সেবন করলে আপনার ডায়রিয়া হবে তাই ইহা গ্রহণ করার পর পরই আপনাকে টয়লেটের কাছাকাছি থাকার প্রয়োজন হবে। জোলাপ গ্রহণ করার সময় আপনার পাকস্থলিতে কিছু বাতাস এবং গতি বাধাগ্রস্ত হতে পারে।

জোলাপ নেওয়ার পূর্বে, গ্রহণকালীন সময় অথবা পরে কী খেতে পারবেন আর কী খেতে পারবেন না তা নিয়ে আপনার স্ক্রিনিং নার্স আপনার সাথে আলোচনা করবে। আমরা আপনাকে নির্দেশাবলী সহ পোস্টে জোলাপগুলি প্রেরণ করব। জোলাপগুলির সাথে প্রদত্ত নির্দেশাবলী অনুসরণ করুন। আপনার যদি কোন প্রশ্ন থাকে তবে আপনার স্ক্রিনিং নার্সের সাথে যোগাযোগ করুন।

আপনি যদি মনে করেন যে আপনার ক্ষুধা লাগবে তবে আপনি কোলনোস্কপির পরে খাওয়ার জন্য আপনার সাথে খাবার নিয়ে আসতে পারবেন।

ওষুধপত্র

আপনার যথারীতি বেশিরভাগ রুটিন ওষুধগুলো গ্রহণ করা উচিত। কিছু ওষুধ রয়েছে যা আপনার কোলনোস্কপির পূর্বে গ্রহণ বন্ধ করার প্রয়োজন হতে পারে যেমন এরকম ঔষধ যা আপনার রক্তকে পাতলা করে। আপনি যদি বর্তমানে কোন ওষুধ গ্রহণ করা অব্যাহত রেখে থাকেন তবে দয়া করে আপনার স্ক্রিনিং নার্সকে সেটা বলুন।

এলার্জি

আপনার যদি মনে হয় যে আপনার স্ক্রীনের অ্যালার্জি বা অন্য কোন এলার্জি থেকে থাকে তবে আপনার স্ক্রিনিং নার্সকে বলুন।

মনে রাখবেন

সঙ্গে একটি ড্রেসিং গাউন এবং স্যান্ডেল বা স্লিপার আনবেন।

আপনি যদি কোলনোস্কপির সময় উত্তেজনা বা ব্যথা থেকে মুক্তি পেতে চান তবে কাউকে আপনার সাথে নিয়ে আসবেন।

আমরা কীভাবে আপনার বিস্তারিত বিবরণ এবং তথ্য ব্যবহার করি

আপনার বিস্তারিত বিবরণ এবং তথ্য গোপন রাখা হয়।

গবেষণা ট্রায়াল বা নিরীক্ষণের জন্য আমাদেরকে মাঝে মাঝে তথ্য সরবরাহ করতে বলা হয়। তথ্যের জন্য প্রতিটি অনুরোধ আমাদের স্ক্রিনিং বিভাগের পরিচালক দ্বারা পর্যালোচনা করা হয় এবং পরিচালক ও ক্যালডিকোট অভিভাবক (গোপনীয়তা এবং জনস্বাস্থ্য ওয়েলসের মধ্যে ব্যক্তিগত তথ্য ব্যবহারের জন্য দায়বদ্ধ ব্যক্তি) উভয় কর্তৃক অনুমোদিত হতে হয়।

বেশিরভাগ অনুরোধগুলি শুধুমাত্র বেনামে রাখা তথ্যের জন্য জিজ্ঞাসা করে (এমন তথ্য যা মানুষের ব্যক্তিগত তথ্য মুছে ফেলেছে), তাই আপনাকে চিহ্নিত করা যায় না। আপনার অনুমোদনের জন্য আপনার সাথে যোগাযোগ করার পরে বা যদি এটি করার কোনও আইনী কারণ থাকে কেবলমাত্র সেসব ক্ষেত্রে আমরা কেবলমাত্র তথ্য সরবরাহ করব যা আপনাকে চিহ্নিত করে।

আমরা আপনাকে স্ক্রিনিং প্রোগ্রামের সাথে যুক্ত গবেষণায় অংশ নিতে আমন্ত্রণ জানাতে পারি। যদি আপনি অংশগ্রহণ না করার সিদ্ধান্ত নিয়ে থাকেন তবে ভবিষ্যতে স্ক্রিনিং বিভাগ থেকে আপনি যে পরিষেবাটি পান তা পাওয়ার ক্ষেত্রে এটা কোনভাবেই প্রভাব ফেলবে না।

আমরা বাওয়েল ক্যান্সারে আক্রান্ত প্রত্যেকের স্ক্রিনিংয়ের ইতিহাস পর্যালোচনা করি (এমনকি খুব প্রাথমিক ক্যান্সার) যাদেরকে আমরা বাওয়েল স্ক্রিনিং প্রোগ্রামে অংশ নিতে আমন্ত্রিত করেছি। যদি আপনি চান তাহলে আপনি ফলাফলগুলি দেখতে পারেন।

আমাদের ওয়েবসাইটে আরো তথ্য রয়েছে:

www.bowelscreening.wales.nhs.uk/privacy-policy/

আরো তথ্যাবলী

বাওয়েল স্ক্রীনিং (নাড়িভুঁড়ি পরীক্ষা) সম্পর্কে যদি আপনার কোন প্রশ্ন থাকে, অথবা নিম্নলিখিত ব্যাপারে যদি তথ্য পেতে চানঃ

- সহজ পাঠ
- ব্রিটিশ সাইন্ ল্যাংগুয়েজ (বিএসএল)
- অডিও, অথবা
- মোটা হরফে ছাপা আকারে

আমাদের ওয়েবসাইটটি ভিজিট করুন

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

অথবা **0800 294 3370** নম্বরে ফ্রীফোন হেল্পলাইনে ফোন করুন

এই বুকলেটটি (তথ্য পুস্তিকা) নিম্নবর্ণিত ভাষাগুলোতেও পাওয়া যায়ঃ

আরবী, বাংলা, ক্যান্টোনীজ চাইনিজ, ইংরেজী, ফরাসী, জার্মান, ইতালীয়, মালায়ালাম, ম্যান্ডারীন চাইনিজ, পাঞ্জাবী (ভারতীয়), পোলিশ, পর্তুগীজ, স্লোভাক, সোমালী, স্প্যানিশ, টাগালগ/ফিলিপিনো, উর্দু এবং ওয়েলশ্ ।

ওয়েলস্ ভাষায় চিঠিপত্র আদানপ্রদান এবং টেলিফোনে কথা বলাকে আমরা স্বাগতম জানাই ।

দেরি না করেই আমরা ওয়েলস্ ভাষায় চিঠিপত্রের জবাব প্রদান করবো ।

